

Pressure Loss

Perda de pressão Druk Verlies Druckverluste Pertes de charge
 Tabella Predite di Carico Pérdidas de Carga Απώλεια Πίεσης Basınç Kaybı

gpm	(psi)			m ³ /h	(bar)			
	100PE - 1"	150PE - 1½"	200PE - 2"		l/s	100PE 26/34	150PE 40/49	200PE 50/60
0.25	0.8	-	-	0,06	0,02	0,05	-	-
0.5	1.0	-	-	1	0,28	0,11	-	-
1	1.3	-	-	2	0,56	0,12	-	-
5	1.7	-	-	3	0,83	0,15	-	-
10	1.8	-	-	4	1,11	0,18	-	-
20	2.9	4.0	-	5	1,39	0,24	0,27	-
30	5.6	3.6	-	6	1,67	0,32	0,26	-
40	10.0	2.7	-	7	1,94	0,41	0,24	-
50	15.6	2.4	3.1	8	2,22	0,54	0,21	-
75	-	4.2	2.9	9	2,50	0,68	0,19	-
100	-	8.5	3.9	10	2,78	0,84	0,18	-
125	-	14.6	6.8	12	3,33	-	0,18	0,21
150	-	21.2	10.0	14	3,89	-	0,22	0,21
175	-	-	13.6	16	4,44	-	0,26	0,20
200	-	-	17.5	22	6,11	-	0,55	0,26
				28	7,78	-	0,98	0,46
				34	9,45	-	1,46	0,69
				40	11,11	-	-	0,95
				45	12,50	-	-	1,18



Rain Bird Corporation
 Contractor Division
 970 West Sierra Madre Avenue
 Azusa, CA 91702
 Phone: (626) 963-9311
 Fax: (626) 812-3411

Rain Bird Technical Services
 (800) 247-3782 (U.S. only)

Rain Bird Corporation
 Commercial Division
 6991 East Southpoint Road
 Tucson, AZ 85706
 Phone: (520) 741-6100
 Fax: (520) 741-6522

Specification Hotline
 (800) 458-3005 (U.S. only)

Rain Bird International, Inc.
 145 North Grand Avenue
 Glendora, CA 91741 USA
 Phone: (626) 963-9311
 Fax: (626) 963-4287
www.rainbird.com

Rain Bird. Conserving more than water.

© Registered trademark of Rain Bird Corporation
 © 2002 Rain Bird Corporation 7/02

P/N 231583



PEB & PESB Valve

Installation and Operation Instructions Troubleshooting Guide

Válvulas PEB & PESB
 Manual de instalación y funcionamiento
 Localización de averías

Elektromagnetventile PEB und PESB
 Installations- und Bedienungsanleitung
 Fehlersuche / Fehlerbehebung

Válvula PEB e PESB
 Instruções de Instalação e Operação
 Guia de resolução de problemas

PEB & PESB Klep
 Instructies voor installatie en bediening.
 Gids voor probleemoplossing

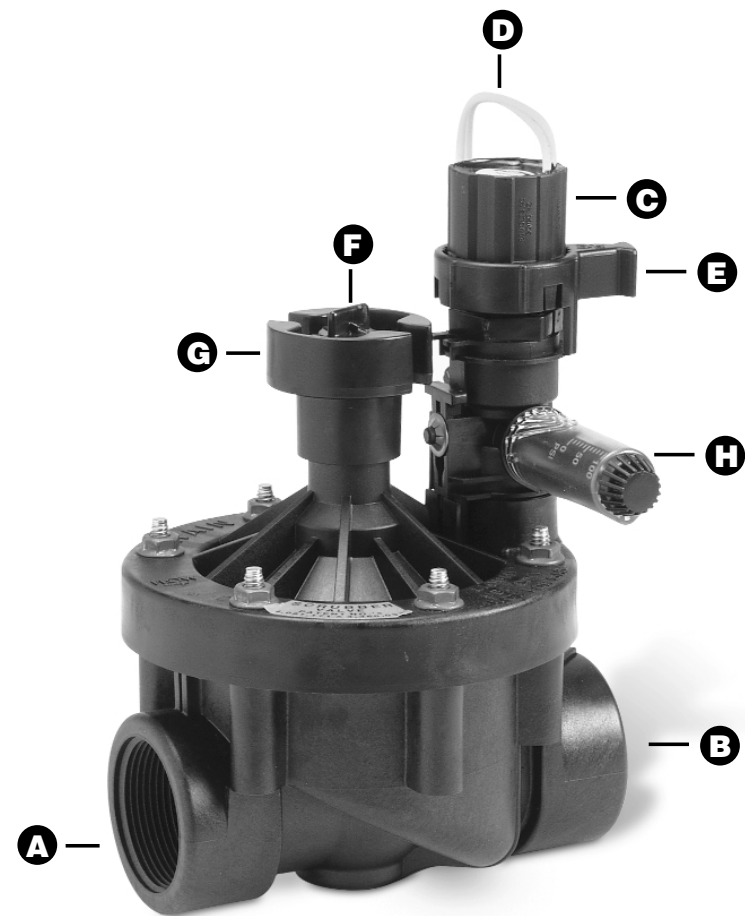
VALVOLE SERIE PEB e PESB
 Installazione ed istruzioni operative
 Guida alle problematiche

BANA ΣΕΙΡΑ: PEB & PESB
 Οδηγίες Εγκατάστασης και Λειτουργίας
 Οδηγός για επίλυση πιθανών προβλημάτων

Electrovanne PEB & PESB
 Instructions d'installation et d'utilisation

PEB & PESB VANA
 Tesisat ve Kullanım Kılavuzu
 Sorun Giderme Kılavuzu





Instructions d'Installation et d'Utilisation Cf F1

1. Purger soigneusement la canalisation principale avant d'installer les vannes.
2. Installer la vanne sur la canalisation principale. S'assurer que l'entrée est connectée à la canalisation principale et la sortie à la canalisation secondaire. Repérer la flèche sur la vanne indiquant le sens de passage de l'eau. Le solénoïde doit être positionné coté aval de la vanne.
3. Enrouler du Téflon en ruban sur toute la longueur du filetage des raccords (2 tours). **Ne pas utiliser de produits d'étanchéité en tube.** Visser les raccords sur la sortie puis sur l'entrée de la vanne. Serrer fortement à la main. A partir du moment où le serrage devient difficile, ne pas faire plus de deux tours supplémentaires.
4. Connecter un des fils du solénoïde de la vanne au câble commun du programmeur et l'autre fil au câble de commande de la station correspondant. Utiliser des connexions résistantes à l'humidité : type "DBM", ou si besoin résistantes à l'immersion : type "DBY".
5. Après avoir installé les vannes, ouvrir lentement l'arrivée d'eau. Les vannes laisseront s'écouler de l'eau quelques instants puis se fermeront.
6. Pour ouvrir la vanne en utilisant la fuite manuelle interne, dévisser, à la main, le solénoïde d' $\frac{1}{4}$ à $\frac{3}{4}$ de tour, ou jusqu'à ce que vous entendiez

- l'eau passer à travers la vanne. Pour fermer la vanne, visser le solénoïde d' $\frac{1}{4}$ à $\frac{3}{4}$ de tour. La vanne se ferme quelques instants après avoir remplacé le solénoïde en position "OFF".
7. Ne pas utiliser d'outil pour actionner le solénoïde. Les indications "ON" et "OFF" situées sur le solénoïde ne concernent que l'ouverture et la fermeture manuelle.
 8. Pour ouvrir la vanne en utilisant la fuite manuelle externe dévisser le vis de purge située au sommet de la vanne. De l'eau va fuir afin de faire baisser la pression exercée sur la membrane et
 9. Pour ouvrir automatiquement la vanne, se reporter à la notice du programmeur.
 10. Pour limiter manuellement le débit passant à travers la vanne, utiliser la poignée de réglage située sur le dessus du chapeau. Pour limiter le débit : tourner cette poignée dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour laisser un passage d'eau maximum, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (position par défaut). Dans les cas où la vanne est utilisée en dessous du débit ou de la pression minimum, ce réglage permet d'optimiser le fonctionnement de la vanne. Voir * Réglage du contrôle de débit
 11. Si besoin installer un régulateur de Pression Rain Bird PRS-Dial.

puis enlever le plongeur et son ressort. Rincer le tout avec de l'eau claire. Remettre le ressort, le plongeur et la bague blanche en place, puis visser le solénoïde sur le chapeau.

Solénoïde endommagé

Couper l'eau, dévisser le solénoïde et le remplacer.

Des débris sont coincés sous la membrane

Démonter le chapeau pour accéder à la membrane et les enlever.

Membrane abîmée ou incorrectement positionnée

Couper l'eau, enlever le chapeau, vérifier le positionnement de la membrane sur le corps de la vanne, contrôler son état. La remettre en place ou la remplacer si nécessaire. Note: il est normal que de l'eau s'écoule par les arroseurs situés aux points bas d'un réseau (vidange de la canalisation secondaire – il faut équiper ces arroseurs de clapets anti-vidange)

Guide de Dépannage

Fuite à travers une vanne fermée

Le solénoïde ne ferme pas complètement

Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Attention : un serrage excessif risque d'endommager le solénoïde, serrer à la main et modérément.

Le joint torique du solénoïde est endommagé ou n'est plus en place

Couper l'eau, contrôler le joint, le remettre en place ou le changer si nécessaire.

Des saletés perturbent le fonctionnement du solénoïde

Couper l'eau, dévisser le solénoïde, nettoyer à l'eau claire le solénoïde et la partie du chapeau dans laquelle il est vissé. Pour nettoyer l'intérieur du solénoïde, enlever la bague blanche située à la base de celui-ci à l'aide d'un petit tournevis plat

Guide de Dépannage (cont.)

La vanne ne ferme pas

Le programmeur actionne peut-être la vanne

Contrôler la programmation

La vanne est en position "ON" manuellement

Tourner le solénoïde dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en position manuelle "OFF". Attention : un serrage excessif risque d'endommager le solénoïde, serrer à la main et modérément. Visser correctement la vis de purge si une fuite est observée à ce niveau.

Le filtre de la membrane est bouché

Couper l'eau, enlever le chapeau, inspecter le filtre situé sous la membrane, le rincer à l'eau claire si besoin

Solénoïde endommagé

Couper l'eau, dévisser le solénoïde et le remplacer

Pression insuffisante

La pression minimum pour assurer la fermeture de la vanne est de 1 bar.

Le débit est insuffisant pour faire fonctionner la vanne

Voir * Réglage du contrôle de débit

Débit faible ou inadapté

La poignée de réglage du débit est trop vissée

Ajuster son réglage, ouvrir en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

De l'eau est utilisée ailleurs sur le réseau

Le débit disponible est insuffisant, contrôler.

Le nombre d'arroseurs fonctionnant simultanément est trop important

Vérifier qu'une seule vanne fonctionne à la fois. Le débit disponible ne permet peut-être que d'alimenter une seule vanne à la fois. Si un seul circuit fonctionne alors il faut peut-être ajouter une électrovanne pour répartir les arroseurs sur un deuxième réseau (réduction du débit requis).

La vanne maîtresse ou la vanne manuelle générale est peut-être partiellement ouverte

Vérifier

La canalisation principale est peut-être obstruée

Vérifier

La vanne ne s'ouvre pas électriquement

Le programmeur ne fournit pas de courant

Vérifier que le programmeur délivre la tension adéquate. Si ce n'est pas le cas, contrôler le programmeur. Contrôler que le courant arrive bien au

solénoïde. Si le programmeur fournit du courant mais que celui-ci n'arrive pas au solénoïde, c'est que le câblage est coupé ou endommagé : trouver le problème et réparer.

La vanne principale est fermée

La localiser et l'ouvrir.

Problème de solénoïde

Si le courant arrive au solénoïde, mais que celui-ci n'ouvre pas la vanne, couper l'eau. Sans débrancher les fils, échanger le solénoïde en question avec celui de la vanne voisine (si possible). Si cet échange permet le fonctionnement de la vanne remplacer le solénoïde en question.

La poignée de contrôle de débit est vissée à fond

Tourner la poignée (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'eau passe. Ne pas dévisser à fond. Réglage du contrôle de débit : Se fait lorsque la vanne est ouverte en automatique et que la poignée est dévissée à fond. Tourner cette poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une résistance soit sensible puis faire un tour dans le sens contraire. Laisser la poignée dans cette position, c'est la position idéale pour le fonctionnement de la vanne.

Vanne équipée d'un module de régulation de pression PRS-Dial

Voir la notice du module de régulation.

Accessoires

Connexions pour câbles électriques basse tension : résistantes à l'humidité type "DBM", à l'immersion : type "DBY"

Câble électrique basse tension (inf. à 30V.) : multi-conducteur, 3, 5, 7, 9 ou 13 brins de 0.8 mm² repérés par couleur

Régulateur de pression PRS-Dial : assure la régulation en dynamique de la pression en aval de l'électrovanne. S'intercale entre le chapeau et le solénoïde de la vanne REB. Régulation de la pression entre 1.0 et 6.9 bars. Débit minimum : 4.5 m³/h.

Regards HDPE ou Polypro : permettent un accès facile aux électrovannes situées sur le terrain. De forme circulaire ou rectangulaire.

Questions techniques:

- Aux Etats Unis, veuillez contacter le service technique Rain Bird au (800) 247-3782 ou la hotline au (800) 458- 3005
- Hors des Etats Unis, référez vous à la dernière page
- Visitez notre site www.rainbird.com